

№ сертифіката перевірки типу UA.TR.001.0753.30.00566-21



**longevita**  
експерт довголіття

**Вимірювач артеріального тиску та частоти серцевих скорочень** | HIGH QUALITY  
**AUSTRIA**

## Інструкція з експлуатації



**ВИКОНАННЯ VP-103H**

**COMFORT**



Виготовлено на замовлення  
VAMA Holding GmbH, Vienna, Austria



Виробництво сертифіковане на відповідність міжнародним стандартам системи якості (EN ISO 13485:2003)



Вимірювач артеріального тиску TM Longevita відповідає вимогам європейських стандартів (директива EC 93/42/EEC)



Виробництво автоматичного вимірювача артеріального тиску відповідає стандартам якості американської МОЗ США (Food and Drug Administration, United States)



UA.TR.001

Виріб відповідає вимогам Технічного регламенту законодавчо регульованих засобів вимірювальної техніки

### CLINICALLY TESTED

Схвалено Асоціацією з вдосконалення медичної техніки, США (AAMI)













Дата останнього перегляду інструкції 16.06.2021

## ВСТУП


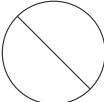
Дякуємо Вам за вибір вимірювача артеріального тиску та частоти серцевих скорочень Longevita (далі за текстом – вимірювач), створеного на основі передових технологій для проведення точного і зручного вимірювання артеріального тиску. Даний вимірювач використовує найсучасніший осцилометричний метод вимірювання. Вимірювач може використовуватись як в домашніх умовах так і клінічних закладах. Високу якість даного вимірювача підтверджено міжнародними та європейськими сертифікатами на відповідність стандартам якості EN ISO 9001:2008, EN ISO EN 13485:2003+AC:2007, MDD 93/42/EEC.

Перед використанням вимірювача уважно ознайомтесь з інструкцією. У ній ви знайдете всю інформацію, необхідну для правильного проведення вимірювання і отримання точного результату. Для отримання спеціальних відомостей про ваш тиск чи рекомендацій щодо профілактики та лікування, будь ласка, зверніться до вашого лікаря.

Позначення і символи, які використовуються


	Виробник
	Попередження
	Обов'язково
	Заборонено
	Тип електробезпеки «BF»
	Ознайомлення з інструкцією для застосування
	Серійний номер
	Утилізуйте використаний вимірювач у відповідності до місцевих правил
	Продукт відповідає вимогам директиви ЄС MDD (93/42/EEC), щодо медичних виробів
	Зелена точка
	Знак відповідності
	Вторинна переробка
	Берегти від вологи
	Температурне обмеження
	Дата виготовлення
	Код партії

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

<p>Особи із серйозними проблемами кровообігу можуть відчувати дискомфорт під час вимірювання. Перед використанням вимірювача радимо Вам проконсультуватися із лікарем.</p>	
<p>Зверніться до лікаря у разі регулярного отримання показників Вашого тиску, що виходять за межі встановлених норм. Не намагайтесь проводити самолікування без попередніх консультацій лікаря.</p>	
<p>Використовуйте вимірювач тільки за прямим призначенням, як вказано в даній інструкції.</p>	
<p>Вимірювач не призначено для немовлят та осіб, що не можуть виразити словами свої наміри та почуття.</p>	
<p>Не намагайтесь розібрати вимірювач на частини або самостійно відремонтувати його.</p>	
<p>Уникайте збереження і використання вимірювача поблизу сильної електромагнітної перешкоди (мікрохвильова піч, мобільний телефон та ін.), адже цей факт може зашкодити отриманню точних результатів вимірювання.</p>	
<p>Використовуйте тільки рекомендований адаптер змінного струму, що відповідає стандарту EN 60601-1 і EN 60601-1-2. Несанкціонований адаптер може спричинити пожежу і ураження електричним струмом.</p>	

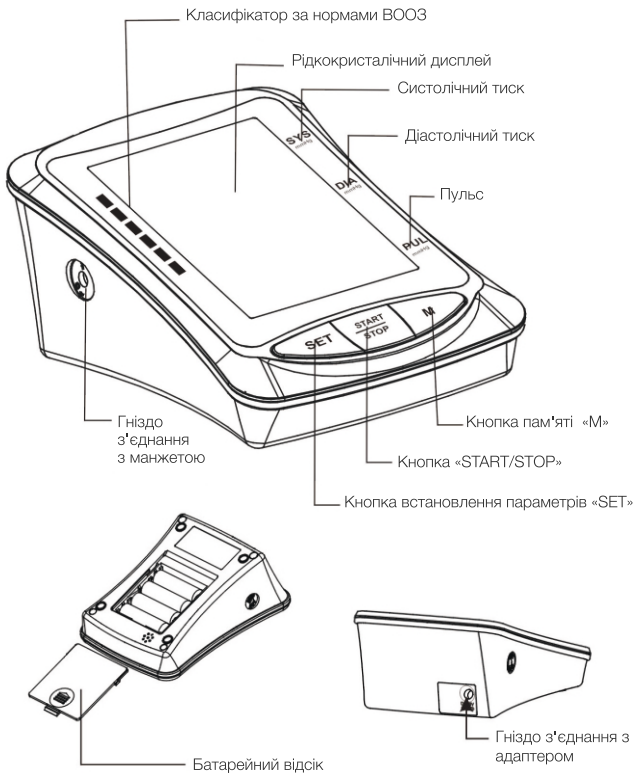
Ми впевнені, що оцінивши високу якість, надійність і точність вимірювання даним вимірювачем, Ви станете постійним користувачем іншої медичної техніки торгової марки Longevita, в асортимент якої входять автоматичні і механічні вимірювачі тиску, електронні та інфрачервоні термометри, системи вимірювання глюкози, інгалятори.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ СТОСОВНО ЕЛЕМЕНТА ЖИВЛЕННЯ

Не використовуйте старий і новий елементи живлення (батарейки) одночасно.
Замініть елементи живлення, якщо на дисплеї відображається символ  , що означає елемент живлення вичерпав свій ресурс.
Переконайтеся, що дотримана полярність елементів живлення у вимірювачі.
Не змішуйте різні типи елементів живлення. Рекомендовано використовувати лужні батарейки, адже строк їх служби триваліший.
Виймайте елементи живлення з вимірювача в разі, якщо вимірювач не планується використовувати три і більше місяців.
Утилізація елементів живлення повинна бути проведена у відповідності із національними стандартами і правилами утилізації.

# КОМПЛЕКТАЦІЯ І ОПИС ВИМІРЮВАЧА

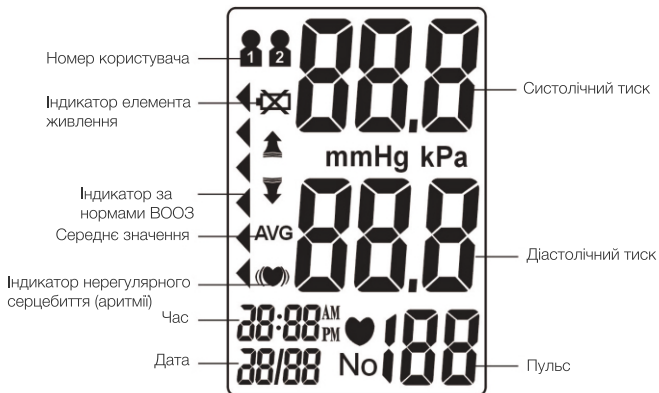
## Вимірювальний блок



## Манжета



## Дисплей



# КОМПЛЕКТАЦІЯ І ОПИС ВИМІРЮВАЧА



Електронний блок



Інструкція



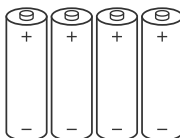
Манжета на плече



Гарантійний талон



Сумка для зберігання



Батареї



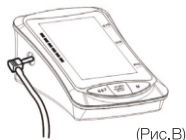
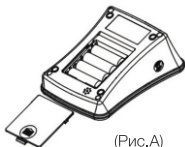
## ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ВИМІРЮВАННЯ

1. За 30 хвилин до початку вимірювання не рекомендується вживати чай, каву, алкогольні та інші тонізуючі напої; виконувати фізичні навантаження; приймати ванну та виконувати будь-які інші дії, що можуть призвести до різкого коливання тиску.
2. Перед початком вимірювання переконайтеся, що ваш організм знаходиться повністю у розслабленому стані.
3. Під час вимірювання необхідно зайняти зручне положення, сидячи так, щоб манжета була розташована на рівні серця.
4. Уникайте розмов і рухів будь-якими частинами тіла під час вимірювання.
5. При необхідності повторного вимірювання пам'ятайте, що кровообіг має відновитися. Тому рекомендовано проводити наступне вимірювання не раніше, ніж через 5 хвилин після останнього вимірювання. Однак особам, які страждають на виражений атеросклероз, внаслідок значної втрати еластичності судин, потрібен значно більший час між вимірюванням (10-15) хвилин. Це стосується також людей, що страждають на цукровий діабет.
6. Під час вимірювання уникайте сильних електромагнітних перешкод (мікрохвильова піч, мобільний телефон та ін.).
7. Намагайтесь вимірювати тиск у один і той же час кожен день, що значно полегшить Вашому лікарю встановити Вам правильний діагноз.
8. Порівнювати результати вимірювань коректно, якщо всі вимірювання проводились на одній руці, в одному положенні, в один і той же час доби, протягом тривалого періоду.
9. Даний вимірювач тиску не рекомендується для використання особами із складними формами аритмії. Поради щодо використання електронного вимірювача тиску саме у Вашому випадку може надати тільки Ваш лікар.
10. Не використовуйте даний вимірювач тиску, якщо він пошкоджений.

# ОСНОВНІ ЕТАПИ ВИМІРЮВАННЯ

## СТИСЛИЙ ОПИС

1. Встановіть елементи живлення, дотримуючись полярності (Рис. А)
2. З'єднайте манжету з електронним блоком, вставивши з'єднувальний елемент манжети у відповідне гніздо на лівій боковій стороні електронного блоку (Рис. В)

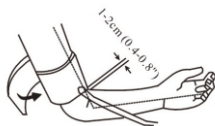
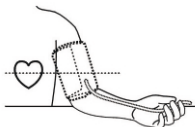


3. Звільніть зону лівого плеча (куди накладається манжета) від одягу у разі, якщо він виготовлений із щільних тканин.

4. Відпочиньте декілька хвилин до початку вимірювання. Сидіть у спокійному місці, бажано за столом, так, щоб рука із манжетою мала опір у вигляді рівної поверхні, ноги стояли на рівній підлозі (Рис. С)



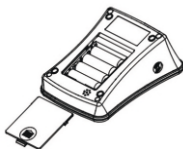
5. Надягніть манжету на ліву руку (Рис. D, E)



6. Натисніть кнопку "START/STOP" для старту вимірювання

## ВСТАНОВЛЕННЯ ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ

1. Натисніть і відкрийте батарейний відсік, потягнувши кришку у напрямку відповідно до вказаної стрілки.
2. Встановіть або замініть 4 елементи живлення типу «AA» відповідно до позначення полярності всередині батарейного відсіку.
3. Закрийте кришку батарейного відсіку.



Елементи живлення, що входять у комплектацію вимірювача, є тестовими і призначені виключно для проведення процедури перевірки роботи вимірювача. Радимо Вам замінити елементи живлення одразу після покупки. Заміну усіх елементів необхідно робити одночасно.

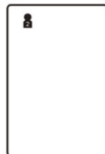
Гніздо підключення адаптера знаходиться на задній стороні електронного блоку. Для даного вимірювача дозволяється використання адаптера змінного струму GEO061T-0610 (DC 6V, 1000mA). Контактний штир адаптера повинен бути позитивним всередині і негативним ззовні, із коаксійним з'єднанням 2.1 мм. Забороняється використання із даним вимірювачем будь-якого іншого адаптера, оскільки є ризик пошкодження вимірювача, а також ураження людини електричним струмом.



# ВСТАНОВЛЕННЯ НЕОБХІДНИХ ПАРАМЕТРІВ

## 1. **Обрання номеру користувача**

Даний вимірювач має можливість збереження результатів вимірювань у двох різних номерах користувачів, по 60 результатів кожному. Це є дуже зручним для користування різними членами сім'ї та збереження результатів кожного у окремій пам'яті. У виключеному стані вимірювача натисніть кнопку «SET» для активації режиму встановлення параметрів. Почне миготіти символ встановлення номеру користувача. Натисканням кнопки «M» оберіть один із номерів. Результати вимірювань будуть автоматично зберігатися у обраному номері користувача.



## 2. **Встановлення дати/часу**

Натисніть знову кнопку «SET» для переходу в режим встановлення дати/часу. Встановіть місяць, обравши потрібний порядковий номер місяця натисненням кнопки «M». Для підтвердження обраного місяця знову натисніть кнопку «SET». Продовжуйте аналогічно встановлювати дату, годину і хвилину. Кожного разу при натисканні кнопки «SET» прилад зафіксує обране значення і перейде до вибору наступного значення (місяць-дата-година-хвилина).

## 3. **Встановлення формату часу**

Натисніть знову кнопку «SET» для переходу в режим встановлення формату часу. Оберіть потрібний формат часу натисненням кнопки «M», EU – означає європейський час, а US – американський час.



## 4. **Збереження налаштувань**

При перебуванні у режимі встановлення параметрів натисненням кнопки «START/STOP» вимірювач вимкнеться, всю інформацію буде збережено.



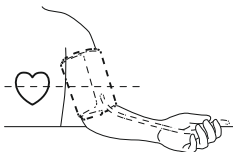
У разі, якщо вимірювач не вимкнута, він відключиться самостійно, якщо ним не користуватися протягом трьох хвилин. Всю інформацію буде збережено.

## НАКЛАДАННЯ МАНЖЕТИ

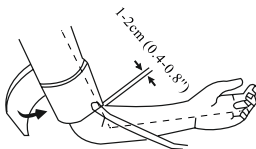
1. З'єднайте манжету з електронним блоком



2. Надягніть манжету на ліву руку, край манжети протягніть через металеве кільце і щільно закріпіть. Повітропровідна трубка манжети повинна прямувати до долоні, по внутрішній стороні плеча.



3. Нижній край манжети повинен знаходитись на (1-2) см вище ліктьового згину (як показано на рис. нижче). Для максимально точних результатів радимо Вам надягати манжету на оголене плече і тримати руку на рівні серця під час вимірювання.

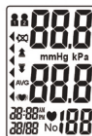



Не вставляйте повітряну трубку в отвір, розташований на задній стороні блоку. Цей отвір призначений тільки для додаткового джерела живлення (адаптера).

# ПРОЦЕДУРА ВИМІРЮВАННЯ

## 1. Включення вимірювача

Натисніть і утримуйте кнопку «START/STOP», короткий звуковий сигнал означає включення вимірювача. Виконується автоматична перевірка дисплея (відображаються усі символи одночасно протягом 1 секунди), після чого вимірювач готовий до початку вимірювання.



Вимірювач не працюватиме за наявності в манжеті залишкового повітря з попереднього вимірювання. На дисплеї буде миготіти позначка , доки тиск не стабілізується.


## 2. Створення тиску в манжеті

Вимірювач автоматично накачуватиме повітря в манжету, створюючи тиск до рівня 190 мм ртутного стовпчика (рт. ст.). Якщо Ваш поточний систолічний тиск перевищує 190 mm Hg (мм рт.ст.), вимірювач автоматично докачає повітря в манжету до необхідного для вимірювання тиску.



Накачування повітря буде уповільнюватися і зрештою зупиниться, якщо манжета неправильно накладена на плече. При виникненні даної ситуації, розташуйте правильно манжету і продовжуйте вимірювання натисканням кнопки «START/STOP».

## 3. Визначення рівня тиску

Після створення необхідного тиску в манжеті повітря повільно стравлюється із манжети і поточний рівень тиску в манжеті відображається на екрані. Разом з цим, на екрані відображається символ , що сигналізує про визначення приладом одночасно і серцевого пульсу.



Залишайтеся у розслабленому стані, не розмовляйте і не рухайтесь будь-якими частинами тіла.

## 4. Відображення результатів на екрані

Три короткі звукові сигнали повідомляють про закінчення процедури вимірювання. На екрані відобразиться результат у вигляді систолічного і діастолічного тиску, пульсу. Також на екрані відобразиться індикатор тиску за класифікацією ВООЗ.



Детально індикатор тиску за класифікацією ВООЗ див. розділ «Відомості про артеріальний тиск».

Класифікатор за  
нормами ВООЗ



5. **Індикатор нерегулярного серцебиття (аритмії)**

У разі, якщо вимірювач виявив нерегулярний серцевий ритм двічі або більше разів під час вимірювання, на екрані разом із результатами вимірювання відобразиться символ (♥). Нерегулярний серцевий ритм визначається як ритм, що на 25% повільніший або швидший за середній ритм, визначений під час вимірювання систолічного і діастолічного тиску. Радимо Вам звернутися за консультацією до лікаря у разі, якщо індикатор нерегулярного серцебиття з'являється разом із результатами вимірювань.

6. **Видалення/Збереження результату вимірювання**

Ви можете видалити результат проведеного вимірювання, якщо, наприклад, були порушені правила вимірювання або за інших причин, в результаті яких отримано некоректні значення Вашого артеріального тиску. Для цього натисніть кнопку «SET» одразу після відображення результату на екрані. Якщо ж результат не видалити, він автоматично збережеться у відповідному номері користувача, що був встановлений до початку вимірювання. Якщо ж кількість збережених результатів в пам'яті досягла 60 (у встановленому номері користувача), кожне наступне вимірювання буде збережене і при цьому найдавніший результат буде автоматично видалений.



Переконайтеся перед проведенням вимірювання тиску, що номер користувача обраний правильно.

7. **Вимкнення вимірювача**

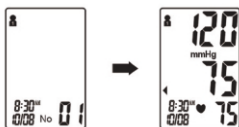
Для вимкнення вимірювача при перебуванні у будь-якому режимі, натисніть кнопку "START / STOP". Вимірювач відключиться самостійно, якщо ним не користуватися протягом 3 хвилин.



У разі, якщо тиск у манжеті під час вимірювання стає надмірно високим і ви відчуваєте погіршення Вашого стану, натисніть "START / STOP" для негайного вимкнення вимірювача. Тиск в манжеті швидко знизиться.

## ПЕРЕВІРКА ПАМ'ЯТІ

Перевірити результати вимірювань, що автоматично збережені у пам'яті, можна в режимі вимкненого вимірювача, натиснувши кнопку «М». Останній результат вимірювання та найстаріший результат тесту, що збережений в пам'яті, можна переглянути, натиснувши і утримуючи кнопку «М». При активації результатів тестування ви можете натиснути кнопку «М», щоб прокрутити всі результати тестувань, що зберігаються в пам'яті.



Відображаються збережені результати із пам'яті того номера користувача, що був попередньо встановлений. Задля перегляду результатів пам'яті із іншого номера користувача, необхідно спочатку обрати бажаний номер користувача (див. розділ «Встановлення необхідних параметрів», п.1).

## ВИДАЛЕННЯ ЗБЕРЕЖЕНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ

Перейдіть в перегляд результатів вимірювань (натиснувши кнопку «М»). Натисканням і утриманням протягом 3 секунд кнопки «SET» усі збережені результати в обраному номері користувача буде видалено, про що проінформує звуковий сигнал і вимірювач перейде в режим проведення вимірювання тиску. Для вимкнення вимірювача натисніть кнопку «START/STOP».




Результати пам'яті не можуть бути відновлені після того, як їх було видалено.



## СЕРЕДНЄ ЗНАЧЕННЯ ЗА ТРЬОМА ОСТАННІМИ ВИМІРЮВАННЯМИ

В режимі вимкненого вимірювача для активації дисплея натисніть кнопку «М». Після цього вимірювач відобразить на екрані середнє значення за результатами трьох вимірювань в попередньо обраному номері користувача. Поряд із середнім значенням, на екрані відобразиться символ «AVG». З даного режиму можна також перейти в режим перегляду збережених результатів в останньому обраному номері користувача натисненням кнопки «М». Для перевірки середнього значення за результатами трьох останніх вимірювань, що збережені в інших номерах користувачів, необхідно встановити відповідний номер до початку активації даного режиму (див. розділ «Встановлення необхідних параметрів», п.1).

## ІНДИКАТОР НИЗЬКОГО РІВНЯ ЗАРЯДУ

4 коротких звукових сигнали попереджують про закінчення терміну служби елементів живлення, що не дозволить здійснити вимірювання. Приблизно за 5 секунд до відключення з'явиться символ . В такому випадку вимірювач не зможе провести вимірювання і необхідно замінити елементи живлення. Всі збережені результати в пам'яті будуть збережені.



## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо при роботі вимірювача виникли складнощі, зверніться до наступної таблиці:

<b>Несправність</b>	<b>Можлива причина</b>	<b>Що робити</b>
Результати вимірювання мають значні відхилення від Ваших звичайних або очікуваних Вами результатів	Манжета занадто щільно закріплена або розташована не відповідно до правил накладання манжети.	Розташуйте правильно манжету, на (1-2) см вище ліктьового згину, згідно інструкції.
	Неточність показників є наслідком рухів під час вимірювання або рухів електронного блоку.	Сядьте у розслабленій позі з рукою, розташованою на рівні серця. Уникайте розмов та рухів будь-якими частинами тіла під час вимірювання. Переконайтеся, що вимірювач нерухомий під час вимірювання.
На екрані відображається індикатор помилки "Err"	Манжета не створює необхідного тиску для проведення вимірювання.	Переконайтеся, що з'єднувальний елемент манжети щільно з'єднаний із електронним блоком
	Помилка вимірювання.	Уважно ознайомтеся з інструкцією і повторіть вимірювання.
	Створений тиск в манжеті перевищує 300 mm Hg (мм рт.ст.)	Уважно ознайомтеся з інструкцією і повторіть вимірювання.

# ВІДОМОСТІ ПРО АРТЕРІАЛЬНИЙ ТИСК

Артеріальний тиск - це сила, з якою потік крові тисне на стінку судин. Він зазвичай вимірюється в міліметрах ртутного стовпа mm Hg (мм рт.ст.). Систоличний артеріальний тиск - це максимальний тиск на стінки кровоносних судин під час скорочення серцевого м'яза. Діастолічний артеріальний тиск - це тиск на кровоносні судини під час розслаблення серцевого м'яза.

Артеріальний тиск постійно коливається протягом доби. Хвилювання і напруження можуть стати причиною підвищення артеріального тиску, у той час як вживання алкоголю і купання може його знизити. Деякі гормони, такі як адреналін (що організм вивільнює під час напруження) можуть викликати звуження кровоносних судин, що призводить до підвищення артеріального тиску.

Якщо дані вимірювання є високими, це означає, що серце працює із більшим навантаженням, ніж це необхідно.



## КЛАСИФІКАЦІЯ ТИСКУ ЗА СТАНДАРТАМИ ВООЗ

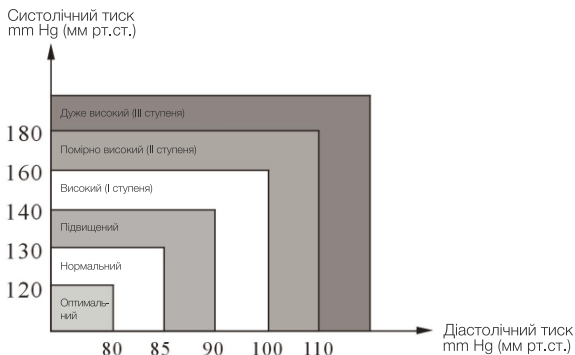
BP-103H оснащений індикатором класифікації на основі встановлених основних принципів Всесвітньої організації охорони здоров'я. У наведеній нижче таблиці (з кольоровим маркуванням на блоці монітора) вказані результати вимірювань.

■	Дуже високий (III ступеня)
■	Помірно високий (II ступеня)
■	Високий (I ступеня)
■	Підвищений
■	Нормальний
■	Оптимальний



## СЛІД ПАМ'ЯТАТИ

Гіпертонія є небезпечним захворюванням, яке може мати серйозні наслідки для вашого здоров'я. Вона може стати причиною виникнення великої кількості проблем, в тому числі серцевої недостатності, ниркової недостатності і мозкового крововиливу. Дотримання здорового способу життя та регулярне відвідування вашого лікаря дозволить контролювати гіпертонію та пов'язані із нею захворювання на ранніх стадіях виявлення.



**Примітка:** Не турбуйтеся, якщо отримали незадовільний результат при одиничному вимірюванні. Точні показники артеріального тиску можна отримати лише після 2-3 вимірювань в один і той самий час кожного дня протягом тривалого періоду часу. Зверніться до лікаря, якщо результати вимірювань залишаються відхиленими від норми.

# АРТЕРІАЛЬНИЙ ТИСК: ПИТАННЯ/ВІДПОВІДІ

**Питання: У чому різниця між вимірюванням артеріального тиску в домашніх умовах та у лікарні?**

**Відповідь:** Дані вимірювань артеріального тиску, отримані вдома, є дуже важливими, оскільки вони краще відображають ваше повсякденне життя. Дані можуть бути підвищені під час вимірювання у клініці або медичному середовищі. Це спричинене так званим синдромом, білого халата, коли виникає відчуття тривоги або знервованість.

**Примітка: Аномальні результати вимірювання в домашніх умовах можуть бути викликані:**

1. Неправильним розташуванням манжети.  
Переконайтеся, що манжета прилягає не надто щільно або надто вільно.  
Переконайтеся, що нижній край манжети знаходиться на рівні 1-2 см вище ліктьового згину.
2. Неправильне положення тіла.  
Тримайте тіло у вертикальному положенні, ноги разом, коліна під кутом 90°, ступні знаходяться на підлозі
3. Тривожне відчуття.  
Зробіть 2-3 глибокі вдихи, зачекайте кілька хвилин і відновіть вимірювання.

**Питання: Що стає причиною різних показань?**

**Відповідь:** Артеріальний тиск змінюється протягом усієї доби. Багато факторів, включаючи харчування, стрес, розташування манжети і таке інше, можуть вплинути на артеріальний тиск.

**Питання: На якій руці краще розташовувати манжету? Чи є різниця?**

**Відповідь:** Розташовувати манжету можна на будь-якій руці, проте, при порівнянні результатів, необхідно розглядати дані з однієї руки. Вимірювання на лівій руці може забезпечити більш точні результати, оскільки ліве передпліччя розташоване ближче до серця.

**Питання: У який час доби краще здійснювати вимірювання?**

**Відповідь:** Зранку, або тоді, коли ви відчуваєте себе максимально розслабленими.

## ДОГЛЯД ТА ЗБЕРІГАННЯ

1. Не допускайте падіння вимірювача, не кидайте вимірювач.



2. Не піддавати вимірювач впливу високих температур та прямого сонячного світла.



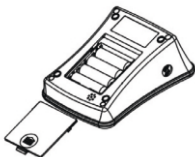
3. При чищенні вимірювача використовуйте м'яку тканину і незначну кількість миючих засобів. Використовуйте вологу тканину, щоб видалити бруд і надлишки миючих засобів.



4. Тримайте манжету сухою! Протирайте поверхню манжети м'якою ледь вологою тканиною. Дайте манжеті висохнути природним шляхом при кімнатній температурі.
5. Не використовуйте бензин або розчинники.



6. Виймайте елементи живлення, якщо вимірювач не використовується протягом тривалого часу.




7. Не розбирайте вимірювач.



8. Продуктивність вимірювача рекомендується перевіряти кожен рік у сервісному центрі.
9. При виникненні будь-яких питань щодо роботи вимірювача, будь-ласка, зверніться до постачальника продукції торгової марки Longevita в Україні або до одного із сервісних центрів, що вказані в гарантійному талоні до даного вимірювача.



# ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип продукту	Автоматичний вимірювач артеріального тиску та частоти серцевих скорочень з манжетю на плече
Виконання	BP-103H
Дисплей	Рідкокристалічний, розмір: 102 mm (мм) x 68,9 mm (мм)
Метод вимірювання	осцилометричний
Діапазон вимірювань: -артеріального тиску - частоти серцевих скорочень	від 0 mm Hg (мм рт.ст.) до 300 mm Hg (мм рт.ст.) від 30 хв <sup>-1</sup> до 180 хв <sup>-1</sup> *
Максимально допустима похибка при вимірюванні: - артеріального тиску - частоти серцевих скорочень	±3 mm Hg (мм рт.ст.) ±5 %
Нагнітання повітря	автоматичне нагнітання
Пам'ять	120 вимірювань в двох номерах користувачів, з відображенням дати та часу вимірювання
Додаткові функції	- індикатор нерегулярного серцебиття - класифікатор тиску за нормами ВООЗ - середнє значення 3-х останніх вимірювань - індикатор елементів живлення - автоматичне вимикання
Джерело живлення	4 елементи живлення типу AA або адаптер змінного струму GEO061T-0610 (DC6V, 1000mA)
Ресурс роботи елементів живлення	приблизно 2 місяці (при вимірюванні тричі на день)
Маса	не більше 588 г (g)
Розміри	не більше 166 mm (мм) x 114 mm (мм) x 72 mm (мм)
Манжета	не більше 136 mm (мм) x 531 mm (мм) (для окружності плеча (22-40) cm (см))
Умови експлуатації	- температурний діапазон від 10°C до 40°C - відносна вологість повітря від 15 % до 90 % (без конденсації)
Умови зберігання та транспортування	- температура від -20°C до 55°C - відносна вологість до 90 % (без конденсації)
Класифікація (електробезпека)	тип BF  , електронний блок і манжета сконструйовані особливим чином, щоб уникнути ураження електричним струмом

\*Частота серцевих скорочень людини вимірюється у кількості пульсових хвиль за 1 хвилину (хв)

Цей вимірювач відповідає положенням директиви ЄС 93/42/ЄЕС (Директива з медичного обладнання). Даний вимірювач артеріального тиску також відповідає наступним стандартам (включаючи, але не обмежуючись):

#### **Стандарт безпеки:**

**EN 60601-1** Медичне електрообладнання. Частина 1: Загальні вимоги до безпеки стандарту з електромагнітної сумісності

**EN 60601-1-2** Медичне електрообладнання. Частина 1-2: Загальні вимоги до безпеки. Допоміжний стандарт: Електромагнітна сумісність: Вимоги та випробування

#### **Експлуатаційні стандарти:**

**EN 1060-1** Безконтактні тонометри - Загальні вимоги

**EN 1060-3** Нейнвазивні сфігмоманометри - Додаткові вимоги до електромеханічних вимірювальних систем артеріального тиску

**EN 1060-4** Безконтактні тонометри - Процедури випробувань, для визначення загальної системної точності автоматизованих нейнвазивних сфігмоманометрів.



#### **Утилізація виробу**

(Утилізація електронного та електричного обладнання)

Дане маркування на вимірювачі вказує на те, що його не можна викидати разом із іншими побутовими відходами по закінченню його терміну служби. Утилізацію даного вимірювача, включаючи елементи живлення, повинно бути проведено у відповідності із національними стандартами і правилами утилізації електронних вимірювачів. Даний вимірювач не містить небезпечних матеріалів.

#### **Гарантія**

На вимірювач діє гарантія на 5 років (на манжету 1 рік) з моменту покупки. Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батареї) та упаковку вимірювача. У разі виникнення питань щодо експлуатації та працездатності вимірювача звертайтеся до організації, що здійснює гарантійне обслуговування. При виявленні виробничого дефекту протягом гарантійного строку, несправний вимірювач буде відремontовано. Гарантія не поширюється на пошкодження через неправильне поводження із вимірювачем.

**Якість контролюється австрійською компанією VAMA Holding GmbH, Vienna, Austria**

**Строк служби товару: 10 років. Гарантійний строк: 5 років**



Виготовлено на замовлення  
VAMA Holding GmbH, Vienna, Austria



**Виробник:**

ДЖОЙТЕХ Хелскеа Ко., Лтд., No. 365, Венжоу Роуд, Яханг Економік  
Девелопмент Зона, 311100, Ханжоу, Китай, JOYTECH Healthcare Co., Ltd.,  
No. 365, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone, 311100,  
Hangzhou, China.

**Уповноважений представник в Україні (приймає претензії від  
споживачів) / імпортер:**

ТОВ «ЮК ДИСТРИБ'ЮШН»,  
04119 м. Київ, вул. Дорогожицька, 1 тел. (044) 225 20 21

**Гарантійне і сервісне обслуговування:**

ТОВ «Сервіс сучасної електроніки», м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових 8, тел. (044) 247-67-72

Номер гарячої лінії: 0 800 609 906 (безкоштовні дзвінки з усіх телефонів України)

longevita 